

# Guia Prático Para Um Português Inclusivo

## INTRODUÇÃO

O sistema gramatical de género da língua portuguesa assenta na existência de duas flexões, a masculina e a feminina. A flexão feminina é usada quando é referida uma ou várias figuras femininas; a flexão masculina é usada quando é referida uma ou várias figuras masculinas e, para além disso, toma a forma dita “neutra” quando é referida uma figura de género desconhecido ou um conjunto de figuras de diferentes géneros. Este guia pretende redefinir a forma neutra da língua portuguesa, introduzindo uma terceira flexão.

Este guia destina-se a qualquer pessoa, organização, instituto ou empresa que pretenda redefinir a linguagem utilizada na sua comunicação interna e/ou externa, de forma permanente ou temporária para uma forma mais inclusiva para toda a gente.

## QUANDO SE DEVE USAR A FORMA NEUTRA

A forma neutra deve ser usada quando se pretende referir a uma pessoa cujo género e/ou pronomes são desconhecidos, uma pessoa cujo género não se encaixa no binarismo homem/mulher e/ou prefira flexões neutras, um conjunto de pessoas de géneros e/ou pronomes desconhecidos ou um conjunto de pessoas de diferentes géneros e/ou pronomes.

## REGRAS PARA A FLEXÃO EM GÉNERO GRAMATICAL NEUTRO

À semelhança das letras “a” e “o” indicarem em grande parte dos casos, respetivamente, as formas gramaticais feminina e masculina; a letra “e” indica a forma gramatical neutra.

**Nota:** Nas tabelas seguintes apenas são apresentadas palavras flexíveis em género.

## Artigos

|           | Artigos Definidos |        | Artigos Indefinidos |        |
|-----------|-------------------|--------|---------------------|--------|
|           | Singular          | Plural | Singular            | Plural |
| Masculino | o                 | os     | um                  | uns    |
| Feminino  | a                 | as     | uma                 | umas   |
| Neutro    | ê                 | ês     | ume                 | umes   |

## Contrações de Preposições e Artigos

| +           | Artigos Definidos |          |
|-------------|-------------------|----------|
|             | ê                 | ês       |
| Preposições |                   |          |
| a           | ae / æ            | aes / æs |
| de          | de                | des      |
| por         | pele              | peles    |

## Pronomes

|           | Pronomes Pessoais   |      |       |
|-----------|---------------------|------|-------|
| Masculino | ele(s)              | o(s) | lo(s) |
| Feminino  | ela(s)              | a(s) | la(s) |
| Neutro    | ele(s) <sup>1</sup> | ê(s) | le(s) |

|           | Pronomes Possessivos |        |        |          |          |
|-----------|----------------------|--------|--------|----------|----------|
| Masculino | meu(s)               | teu(s) | seu(s) | nosso(s) | vosso(s) |
| Feminino  | minha(s)             | tua(s) | sua(s) | nossa(s) | vossa(s) |
| Neutro    | minhe(s)             | tue(s) | sue(s) | nosse(s) | vosse(s) |

|           | Pronomes Demonstrativos |                      |                        |          |          |          |
|-----------|-------------------------|----------------------|------------------------|----------|----------|----------|
| Masculino | este(s)                 | esse(s)              | aquele(s)              | mesmo(s) | outro(s) | tanto(s) |
| Feminino  | esta(s)                 | essa(s)              | aquela(s)              | mesma(s) | outra(s) | tanta(s) |
| Neutro    | este(s) <sup>1</sup>    | esse(s) <sup>1</sup> | aquele(s) <sup>1</sup> | mesme(s) | outr(s)  | tante(s) |

|           | Pronomes Relativos e Interrogativos |           |
|-----------|-------------------------------------|-----------|
| Masculino | cujo(s)                             | quanto(s) |
| Feminino  | cua(s)                              | quanta(s) |
| Neutro    | cuje(s)                             | quante(s) |

|           | Pronomes Indefinidos <sup>2</sup> |        |       |         |        |       |       |
|-----------|-----------------------------------|--------|-------|---------|--------|-------|-------|
| Masculino | muito                             | pouco  | tanto | nenhum  | algum  | certo | ambos |
| Feminino  | muita                             | pouca  | tanta | nenhuma | alguma | certa | ambas |
| Neutro    | muite                             | pouque | tante | nenhume | algume | certe | ambes |

## Nomes e Adjetivos

Palavras invariantes em gênero, continuam invariantes para a flexão neutra. Podendo o gênero ser diferenciado pelo determinante se necessário. Exemplo:

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| o estudante | a estudante | ê estudante |
|-------------|-------------|-------------|

Na tabela seguinte são apresentadas as diferentes terminações em cada um dos gêneros gramaticais, seguidas de um exemplo para cada caso. Por exemplo, a primeira linha mostra que nas palavras terminadas em “o” no masculino e “a” no feminino, terminam em “e” no gênero neutro. A linha seguinte a essa exemplifica.

<sup>1</sup> As formas neutras que são homógrafas com outra das formas (masculina ou feminina) podem ser escritas com um acento circunflexo na última letra (ex.: este/estê).

<sup>2</sup> Alguns pronomes indefinidos não são apresentados por simplificação e pelos seus homónimos já serem apresentados acima

| Masculino   | Feminino     | Neutro       |
|-------------|--------------|--------------|
| -o          | -a           | -e           |
| menino      | menina       | menine       |
| -ão         | -oa          | -oe          |
| patrão      | patroa       | patroe       |
| -ão         | -ona         | -one         |
| valentão    | valentona    | valentone    |
| -ão         | -ã           | -ãe          |
| irmão       | irmã         | irmãe        |
| -or         | -ora         | -ore         |
| colaborador | colaboradora | colaboradore |
| -or         | -eira        | -eire        |
| lavador     | lavadeira    | lavadeire    |
| -tor        | -triz        | -tore        |
| ator        | atriz        | atore        |
| -e          | -a           | -e/-ê        |
| governante  | governanta   | governante   |
| -ês         | -esa         | -ese         |
| camponês    | camponesa    | camponese    |
| -l          | -la          | -le          |
| bacharel    | bacharela    | bacharele    |
| -z          | -za          | -ze          |
| juiz        | juíza        | juíze        |
| -u          | -ua          | -ue          |
| cru         | crua         | crue         |
| -eu         | -eia         | -eie         |
| européu     | européia     | européie     |
| -co         | -ca          | -que         |
| românico    | romântica    | romântique   |

|       |       |        |
|-------|-------|--------|
| -go   | -ga   | -gue   |
| amigo | amiga | amigue |

Para outros casos menos comuns pode ser criada a forma neutra através de uma das seguintes regras (pela ordem apresentada):

1. Se uma das formas acaba em “a”, retira-se o “a” e termina-se a forma com um “e”;
2. Se uma das formas acaba em “e” essa deve ser a forma neutra.

## Numerais

Apenas os ordinais e os seguintes cardinais: “um/uma/ume”, “dois/duas/dues” e os que se referem às centenas (excetuando “cem”) são flexíveis em género.

| Masculino | Feminino | Neutro   |
|-----------|----------|----------|
| dois      | duas     | dues     |
| -os       | -as      | -es      |
| duzentos  | duzentas | duzentes |
| -o        | -a       | -e       |
| primeiro  | primeira | primeire |
| segundo   | segunda  | segunde  |

## CASOS IRREGULARES E OUTRAS NOTAS

Por vezes, devido à diferença radical entre as formas feminina e masculina, não é possível a criação de uma forma neutra. Nesses casos é recomendado o uso de um sinónimo ou de um hiperónimo.

### Uso de Sinónimos

Em muitos casos é possível o uso de um sinónimo sem ser necessária uma forma neutra. Por exemplo, no caso “aluno/aluna/alune” pode ser útil o sinónimo “estudante”. Outro caso mais complicado é “cavalheiro/dama” que pode ser substituído por “nobre”.

---

## Uso de Hiperónimos

Sempre que possível é recomendado o uso de hiperónimos neutros. Um hiperónimo é uma palavra mais abrangente que outra mas que pertence ao mesmo campo semântico. São apresentados alguns exemplos de seguida.

| Hipónimos |       | Hiperónimos       |
|-----------|-------|-------------------|
| mulher    | homem | peessoa           |
| rainha    | rei   | monarca           |
| mãe       | pai   | parente / família |



Conteúdo Original e Revisão por Violeta Marques  
Guia Compilado por Daniel Fernandes  
Com Contribuições dos Colaboradores do QueerIST ♥